

## ALKULAUSE.

*Esilläoleva neljäskymmenesensimmäinen vuosikerta julkaisua „Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta“ on toimitettu pääasiallisesti saman suunnitelman mukaisesti kuin aikaisemmat saman julkaisusarjan vuosikerrat. Osastoon II (rahatoimikamari) on kuitenkin tullut lisää rahatoimikamarin asiamiesosaston käsittelemiä asioita koskeva taulukko.*

*Osastot I (kaupunginvaltuusto) ja II (rahatoimikamari) on laadittu tilastokonttorissa. Muita asianomaisten johto- ja lautakuntain laatimia vuosikertomuksia on tilastokonttorissa muodollisesti paranneltu, jolloin eräitä kertomuksia on lyhennetty jättämällä pois vähemmän tärkeitä yksityisseikkoja. Kaikki päivämäärät ja numerot on, mikäli mahdollista, tarkistettu.*

*Osastot III—XXVII, jotka olivat painovalmiit ennen osastoja I ja II, on painettu erityisin sivunumeroin niin pian kuin tämä kävi mahdolliseksi.*

*Asialuettelo on laadittu saman suunnitelman mukaan kuin aikaisemmin.*

*Helsingissä, joulukuun 1 p:nä 1930.*

*Otto Bruun.*

---

## OIKAISTAVIA.

Siv. 102, riv. 19 ylh. on: *Vallilaan*; lue: *Mäkelään*.  
" 188, " 24 ja 25 alh., " *Sielullisesti sairaiden aputoimisto*; lue: *Huoltotoimisto henkisesti sairaita varten*.

---